

Funeraria de la Viuda e Hijos de Lauzurica - Correría, 17, Tel.º 304



EL JOVEN

D. Gumersindo Boduer y Neira

Congregante de San Luis Gonzaga

Falleció ayer, a las ocho de la noche, a los 19 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
E. P. D.

SU DIRECTOR ESPIRITUAL R. P. ARECHAVALETA (S. J.), SUS AFLIGIDOS PADRES D. RAMON Y D.ª BRIGIDA; HERMANOS D.ª MARIA, D.ª ANSELMA, D. ISIDRO (AUSENTES), D.ª ROSALIA, D.ª MARIA PURIFICACION, D. JOSE LUIS Y D.ª MARIA PILAR; HERMANO POLITICO D. ARNOLDO CHAMOT (AUSENTE), SOBRINOS, TIOS, PRIMOS Y DEMAS PARIENTES,

SUPPLICAN a usted se sirva encomendar su alma a Dios Nuestro Señor y asista al FUNERAL que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará mañana martes, a las ONCE, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, y a la CONDUCCION DEL CADAVER al Cementerio de Santa Isabel que se verificará a las DOCE Y MEDIA del mismo día desde el Santo Hospital Civil de Santiago, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán eternamente agradecidos.—Vitoria, 7 de Noviembre de 1927

El duelo para el Funeral en el atrio de la iglesia y para la Conducción, en el Hospital Civil, despidiéndose en el sitio de costumbre.
NO SE REPARTEN ESQUELAS NI SE RECIBE PAN.

El Rvdmo. Prelado de la Diócesis ha concedido indulgencias.

Funeraria de la Viuda e Hijos de Lauzurica - Correría, 17, Tel.º 304



EL JOVEN

D. Manuel Carrión Iñiguez de Mendoza

Sargento del Regimiento Infantería Luchana num. 28.-
MUERTO EN AFRICA.-A los 21 años de edad

E. P. D.

Sus resignados padres D. José Carrión Sáez, Capitán de la Zona de Reclutamiento de Alava núm. 33, y D.ª Gregoria Iñiguez de Mendoza y Moraza, hermanos D. José, D. Fernando, D. Eduardo y D. Carlos, tíos, primos y demás parientes,

TIENEN el sentimiento de participar a V. tan sensible pérdida y le ruegan encomiende su alma a Dios N. Señor y asista a los FUNERALES que, por su eterno descanso, se celebrarán, mañana martes, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, por cuyos actos de piedad cristiana le quedarán reconocidos.
Vitoria, 7 de Noviembre de 1927.

El duelo se recibe y despide en el atrio de la iglesia.
NO SE RECIBE PAN.

Los que por olvido no hayan recibido esquila, dense por avisados con la presente.

El Rvdmo. Prelado ha concedido indulgencias.

MANUEL IRADIER

I
¿Por qué no llegó? Porque no hay hombres sin hombres.
Manuel Iradier era un temperamento ferocemente autónomo, independiente, incapaz de doblegarse.
Caminaba derecho a su objeto; y cuando los obstáculos, las ansiedades, los infortunios le detenían en su camino, se cruzaba de brazos, sonreía y permanecía inmóvil. Y en esta actitud hubiera, como aquellos marinos descritos por Victor Hugo en *L'Homme qui ri*, esperado tranquilamente la muerte, viéndose hundir en el abismo abierto a las olas subir hasta cerrarse sobre su frente.
Creía en una Providencia, y esa Providencia no era la de los hombres. Esperaba en un destino, y ese destino no era de los que otorga el favor de los magnates.
Cultivaba la ciencia, y esa ciencia no era la contenida en los programas cerrados de las Escuelas y Universidades.
Amaba la patria, y esa patria no era la de los blancos ni la de los negros, la de los demócratas, ni la de los conservadores.
¿Cómo había de llegar!... Le faltaba coeficiente.
III
Para qué he de consignar aquí los hechos realizados por Iradier y de los que él mismo no quería acordarse?
Acaso todo fué un sueño.
Sueño su idea de conquistar un país por el espíritu y la palabra.
Sueño sus peligrosos viajes y raras aventuras por el África.
Sueño sus escritos, sus observaciones, sus memorias, sus discursos en sociedades sabias.
Sueño los entusiasmos que un día disfrutó en esta pobre patria anómica y anhelante de algo grande que llene las aspiraciones de su alma.
Sueño las actas de anexión que el mismo Iradier le entregó de ciento dos reyes africanos que aceptaban el protectorado de España.
Sueño los diez y siete mil kilómetros de territorio de que España pudo entonces tomar posesión en el Occidente de África, antes 3 en mejor título que el de una nación alguna.
¿Quién sabe! De todas suertes, tiempo, hace que Iradier había despertado de ese sueño. Y asumirse en el de la eternidad, acaso su espíritu inmortal se encuentre en la región de las almas con otros que como él soñaron... y que como él fueron españoles.
E. VELASCO †

AYER EN MADRID

Brillantísima procesión Eucarística

MADRID.—A las tres de la tarde de ayer se celebró la anunciada procesión eucarística, que resultó brillantísima.

Para las dos y media se había aglomerado el público en la plaza delante de la iglesia de San Francisco el Grande, que resultaba incapaz para contener a la muchedumbre de adoradores, que, todos con sus insignias, se disponían a tomar parte en esta grandiosa manifestación de amor a Jesús Sacramentado.

A la puerta del templo se situaron una sección de la Escolta Real y una Compañía del regimiento de Covadonga, encargadas de rendir los debidos honores al Santísimo y a las augustas personas que iban y presidir la comitiva.

A las tres menos cuarto llegaron los infantes don Juan y don Gonzalo, acompañados por el Capitán general de la región y poco después pués llegaba el infante don Jaime, al que acompañaban el conde del Grove y el coronel Uzquiano, siendo todos recibidos por el cardenal Casanova y por los obispos de Segovia, Calahorra, Jaca y Madrid-Alcalá.

Con el templo lleno, se cantó un solemne Te Deum en el que ofició el doctor Eijo y Garay y acto seguido se organizó la comitiva, saliendo del templo los infantes con el Obispo bajo palio.

Abrió marcha un piquete de la Guardia municipal y figuraban en la procesión las quinientas banderas de las secciones Adoradoras de España, Méjico y Gibraltar, seguidas de un incontable número de adoradores.

Luego iba la Custodia del Ayuntamiento y detrás de ella los infantes, jefes palatinos, ministro de Gracia y Justicia en representación del Gobierno, gobernadores civil y militar, los Prelados y, cerrando la comitiva la Compañía de infantería de Covadonga.

Al llegar la procesión ante el real palacio se detuvo para hacer un saludo a Su Majestad la Reina doña María Cristina, que presenciaba el paso desde el balcón central, acompañada del duque de Sotomayor.

La procesión siguió su curso has

Panoramas del pueblo

La desvalida infancia

Es indudable que la juventud debe ser deportiva. Es preciso hacer una raza fuerte, que sepa arrostrar con estoicismo todos los peligros y adquiera la audacia necesaria para ser arrojada y temeraria.

Muy bien. Necesitamos aplaudir con calor a quienes idas tales sostienen, porque son los que se hallan en lo cierto, los que ven en el porvenir y tienen un hermoso sentido innato de previsión.

Si señores, muy bien por el Ayuntamiento.

Porque como no ignoran ustedes, se ha acordado que el grupo escolar de párvulos que ahora se hallaba instalado en el Portal de Urbina, se traslade al construido al lado de la plaza de toros, y como por aquellos alrededores no hay los suficientes crios, para llenar las aulas, se acuerda que todos los que antes iban al Portal de Urbina, ahora vayan a la Plaza de Toros...

Bien, ¿y que tenemos con esto?, me preguntarán cavilosos.

¡Ah, señores!, que poca perspicacia. Los nuevos escolares que irán al flamante grupo de la Florida, tienen que trasladarse, desde lo sumo de la vieja Gazteiz al rincón más lejano de Vitoria, pre-

ta Rosales, donde el obispo de Madrid subió al kiosco de la música para dar la bendición con el Santísimo.

En el momento del alzar, la banda de Saboya, interpretó la Marcha Real, resultando el acto de una gran emoción.

Se dieron muchos vivas a Cristo Rey, a Jesús Sacramentado y a España Católica.

Desde Rosales, la procesión fué a la iglesia del Buen Suceso, donde se hizo la reserva del Santísimo y quedó depositada la Custodia.

Desde esta iglesia los infantes se dirigieron directamente a Palacio.

El orden durante el recorrido, fué completo.

Casi todos los balcones del trayecto ostentaban vistosas colgaduras.

El kiosco de Rosales estaba adornadísimo y en el momento de la bendición le rodeaban todas las banderas congregadas.

cisamente en invierno, cuando las heladas hacen espejo de las calles, y escalofriantes bisturis de los guijarros en punta. Los nuevos escolares, cuya edad no ha de rebasar de los siete u ocho años, tendrán que atravesar diariamente una gran extensión de terreno y por los lugares de más movimiento de la población. A un chiquito de cinco años, que viva en San Francisco, la Florida le parece un país remoto y el Mineral un lugar de dichas, al que podrá llegar en bicicleta cuando sea mayor... Para una criatura de esa edad, la Plaza de Toros se encuentra en otro planeta...

Y aquí de mi conclusión primera. Los parvulitos—pobre infancia desvalida—se ven obligados desde su más tierna edad, a lanzarse por caminos desconocidos para llegar a la escuela... Media horita, o así ya tardarán... Se despertará en ellos el ansia de las excursiones y la F. V. N. de Alpinismo contará con inúmeros adeptos.

También es posible que el problema de la emigración aterre en su día a las autoridades.

Y a todo esto, las Cantinas Escolares andan trabajando por ahí, para ver de conseguir un ripper, que vaya cogiendo chiquillos para llevarlos a la escuela, porque les dá en la nariz, que en el Grupo indicado, les va a sobrar la comida...

RIKI-TIKI-TIVI.



Mañana martes, día 8, a las ocho y media de la mañana en la iglesia de los PP. Carmelitas y altar de la Virgen del Carmen, darán principio las misas Gregorianas por el alma de la señorita Felicitas Aracama y Atauri (q. e. p. d.)
La familia invita a sus amistades.

EN TERCERA PLANA
AMPLIA INFORMACION DEL
HOMENAJE A IRADIER



LOS DEPORTES



En Ibaiondo perdió el «Deportivo Alavés» con el «Arenas» por 3 a 1



COMO MARCO UNAMUNO EL GOAL DEL DEPORTIVO

Mucho se ha venido hablando estos quince días de las diferencias que separaban a los directivos y jugadores del Arenas, a cuyas disidencias se achacaban las dos derrotas del concejo arenero.

Nosotros no sabemos si en realidad ha sido ese el verdadero motivo de los fracasos ni si a la hora en que se alinearon ayer los equipos no existían tales diferencias.

Pero lo cierto es que durante los 90 minutos del partido de ayer, en el Arenas Club vimos un equipo con una moral elevadísima, con unos deseos de vencer en todos y cada uno de sus jugadores que nos hicieron dudar por unos momentos si el Arenas Club que luchaba frente al Deportivo Alavés era el mismo del que tan compasivamente y con tales tonos de amargura hablaban los cronistas deportivos de Vizcaya presentándole como a un equipo lanzado al caos, al precipicio.

No tardamos mucho tiempo en convencernos de que el Arenas no es equipo de los que se entregan al contrario cuando la adversidad se ceba en ellos. Fue cuando a los pocos minutos de comenzar vimos a Robus caer lesionado y retirarse del terreno de juego con lesiones al parecer de importancia y cuando Yermo, que con Robus son los dos elementos de peligro de la delantera arenera, corrió la misma suerte en un encontronazo con Ciriaco del que el delantero centro vizcaíno cayó sin sentido. Quedó el Arenas con nueve jugadores y sin embargo se crecieron estos nueve muchachos en forma que parecían once o más. Robus volvió al terreno de juego a cubrir un puesto que no consiguió, pues no podía casi andar; Yermo tuvo necesidad de tomar aspirina, oler sales inglesas, eter y no sabemos cuántas drogas más, pero Yermo se quedó

en el terreno de juego hasta el final y no solo hizo eso sino que fué el autor de los tres tantos que marcaron al Deportivo, los tres en forma imparable. Cierto es que José Mari Yermo tuvo la suerte de encontrarse con una defensa del Deportivo rota, deshecha, pues Ciriaco quedó completamente inútil a causa de un encontronazo con Crispulo y Quincoces se resentía de los pies por haber dado con la punta en el suelo.

Hizo con todo el Arenas un primer tiempo mediano y en él pudo perder el partido de haberse empleado más a fondo nuestra línea delantera que a excepción de Modesto actuó con desgracia. Pero el Deportivo no supo aprovecharse de la magnífica ocasión de mojar tres o cuatro tantos para poder vivir en el segundo tiempo de las rentas.

Salió el Arenas en la segunda parte dispuesto a arrollarlo todo y nuestros jugadores, menos curtidos en luchas de campeonato en las que lo de menos es jugar al fútbol sino el meter tantos a fuerza de coraje y deseos de marcarlos, no supieron conservar la moral y contrarrestar al Arenas con juego de su misma clase o sea acudiendo al balón con aquella codicia enorme, con aquella valentía que les dió primero el dominio sobre los nuestros y después el triunfo.

Hay que convenir en que Rasero no estuvo muy afortunado, pues castigó con más rigor al Deportivo que al Arenas, perdonando a éste un penalty en una mano descomulgadísima. Claro está que Rasero dirá que no la vió y nosotros creemos que tampoco, pues por la posición que ocupaba Rasero y por estar mirando en otra dirección a la que llevó el balón, suponemos que no la vería. Pero lo cierto es que

aquella mano no debió escapar sin sanción. Era en el momento en que el Deportivo estaba empatado, con el Arenas dominándolo y amenazando su meta en forma harto peligrosa para el propietario del terreno. ¿Qué hubiera pasado si se tira el penalty y se convierte en tanto? Colocado el marcador 2 a 1 a favor de los vitorianos ¿no hubieran apretado más éstos y no hubiese decaído más el Arenas?

Creemos que sí. Y creemos también que más que el arbitraje de Rasero fué la fatalidad la culpable de la derrota (derrota honrosa después de todo, pues no hay que olvidar que el Arenas es el finalista del campeonato de España y el Deportivo en esa fecha estaba en la serie B), pues ya es difícil que el Arenas vuelva a encontrarse en las circunstancias de ayer, con dos jugadores lesionados, y que el Deportivo Alavés haga un partido tan mediano en la segunda parte.

Adoleció el equipo de Vitoria de falta de rapidez en la delantera y de carecer en absoluto de chut. Pero con todo, su mayor defecto fué la falta de coraje, pues los partidos como el de ayer hay que ganarlos por agallas, más que por ciencia. Y creemos que como nosotros todos los demás espectadores notarían la falta de un jugador de los más discutidos y de los más indiscutibles. Crespo, el pequeño gran jugador del Deportivo Alavés, con cuya codicia, movilidad y prodigalidad de chut el partido hubiera adquirido otra fisonomía completamente distinta.

Y pensar que aún no hace muchos días hubo quien nos llamó crespóceos y a Crespo seudotitular! No tiene la culpa de ello García, muchacho que juega cuando le mandan y en el campo hace lo que puede. Nosotros pensamos que el juego que hizo García no respondió a lo que él sabe. Y que tal vez el recuerdo del jugador cuyo puesto cubría le hizo hacer un mal partido. Fueron García y Espada los dos que más flojearon en la delantera haciéndola perder el prestigio de peligrosa. Unamuno no chutó como en otras ocasiones ni Albeniz acertó al marco. Solo Modesto cumplió maravillosamente cuando le dieron juego, creando las pocas ocasiones de peligro y dando lugar al remate de cabeza de Unamuno que valió un tanto favorable al Deportivo Alavés. Pero el Baracaldo, todo fibra, todo entusiasmo, ha ganado al Athletic en su propio campo y ha vencido al Arenas de ayer, por más fibra, por más correa que los areneros. Si para el domingo no cambian de modo de pensar nuestros jugadores y en el partido del domingo no se comen el balón, el Deportivo Alavés registrará en sus cartoncillos la tercera derrota.

A grandes males, grandes remedios. A días apáticos, como ayer, días de codicia... como esperamos sea el del domingo próximo.

Los equipos fueron:

y a otro escalofriante del mismo, también de cabeza, que fué muy aplaudido... pero que salió a falta.

Antero y Roberto hicieron en conjunto un gran partido manteniéndose mejor Antero en el primer tiempo y Roberto en el segundo. Urquiri bajó más por descolocación que por correa. Pero en conjunto la línea media de Vitoria adoleció del defecto de no dar juego a la derecha donde Modesto se desenvolvería a sus anchas, pues Careaga flojeó mucho más que Llantada.

Ciriaco y Quincoces defendieron su terreno mientras no les tocaron las lesiones. Luego flojearon muchísimo, especialmente Ciriaco que no podía moverse. Quincoces se repuso al final haciendo cosas soberbias.

El Arenas no es equipo que juegue al fútbol, pero es equipo que gana partidos. Tienen fibra, una fibra terrible, y el día que salen a ganar hay que ponerse a la misma altura que ellos en esa característica si se le quiere vencer.

Yermo tuvo la suerte de agarrar dos remates colosales, como tal vez no vuelva a pescarlos. Fueron los dos tantos últimos empalmados rápidamente. El primer tanto del Arenas fué a causa de un remate flojísimo de Yermo, que Quincoces desvió un poco con el pie y Beristain tocó el balón un poco tardíamente.

El Arenas hicieron un segundo tiempo soberbio los tres medios especialmente Fidel y Laña. De la defensa mejor Llantada que Monacho. Urbarri muy nervioso. Si nuestra delantera le hubiera chutado más...

El público bien. No faltan algunos que se extralimitan, como un gracioso que llamaba a nuestros jugadores intrusos. Pero son casos muy aislados afortunadamente.

No puede el Deportivo Alavés llegar muy lejos si juega con las precauciones y temores que jugaron ayer la mayoría de sus jugadores. Hay que convenir en que el fútbol de campeonato es para hombres y no para «señoritos». Mientras los jugadores del Deportivo Alavés duden tanto en entrar al balón y en contrarrestar las durezas de los contrarios, nada se puede esperar en el campeonato vizcaíno.

El domingo viene el Baracaldo. Juegan en Vitoria, circunstancia

ACCIDENTE FERROVIARIO

Anoche descarriló el expreso de Galicia

Cuarenta viajeros heridos

Tres de ellos, graves

MADRID.—Anoche comenzó a circular el rumor de que entre las estaciones de Zarzalejo y Robledo de Chavela había descarrilado el tren expreso de Galicia.

El rumor tuvo plena confirmación a las doce de la noche, en que se pudo obtener la siguiente relación:

A las siete de la tarde salió de Madrid el expreso citado con dirección a la Coruña, llevando bastante número de viajeros.

A las diez, cuando entraba en término municipal de Robledo de Chavela, descarriló la máquina que era la número 5 y arrastró con él cinco vagones. La locomotora y los vagones quedaron fuera de la vía y ésta saltó en gran parte.

El lugar en que ocurrió el accidente estaba a diez metros de un alto precipicio, por el cual roló el coche restaurant y pudo evitarse que cayera el coche-cama.

En el momento de la caída, los viajeros iban cenando y es verdaderamente milagroso el hecho de que, habiendo quedado el vagón convertido en astillas, no resultara ningún viajero muerto.

Hay cuarenta heridos, de ellos tres graves, que son:

Sor Victoria Campos Torreblanca, Religiosa del Sagrado Corazón de la Comunidad de Chamartín de la Rosa; Félix M. Reldós y su esposa doña Consuelo Villar.

Entre los heridos menos graves, está el matador de toros valenciano, Chaves; el comandante médico don León Romero Corral, que regresaba de Larache; el teniente de Infantería de Regulares de Melilla, don Felipe Guerra; el doctor Velarde Pérez y el farmacéutico de la Coruña, don Juan Casares.

La mayor parte de los heridos viajaban en primera.

De Madrid salió un tren de s-



EL MEJOR REMATE DE UNAMUNO QUE NO FUE, SIN EMBARGO, TANTO.

Arenas: Urbarri; Llantada, Careaga; Laña, Urresti, Fidel; Gurruchaga, Rivero, Yermo, Robus y Crispulo.

Deportivo: Beristain; Ciriaco, Quincoces; Urquiri, Antero, Roberto; Modesto, García, Unamuno, Albeniz y Espada.

GORKA.

BILBAO.—En el campo de San Mamés se jugó por la mañana el partido de campeonato entre el Athletic y el Acero, triunfando plenamente el primero por cinco tantos a uno.

En el campo de Ategorri el Euzkotarra venció al Erandio por dos a uno.

Marcha del campeonato

	Partidos	Goales	Puntos			
	J.	G.	E.	P.	F.	C.
Acero	5	3	0	2	9	11
Athletic	4	2	1	1	8	6
Baracaldo	4	2	1	1	8	6
Arenas	5	2	1	2	8	8
Alavés	4	2	0	2	10	9
Sestao	4	0	1	3	4	10

corro que no solo se limitó a prestar auxilios a los heridos, sino también a dejar expedita la vía.

Aunque esto no pudo conseguirse en las primeras horas, después pronto la doble vía libre y se organizó otro tren al que transbordaron los viajeros ilesos y los heridos leves que no quisieron retrasar su viaje.

De El Escorial acudieron en los primeros momentos el Juzgado y las autoridades.

Ha habido que apuntalar varios de los coches para evitar que caigan por el terraplén.

El maquinista del tren descarrilado, Luis Rasquín, no sabe a qué atribuir las causas del accidente, pues precisamente ha ocurrido en una de las rectas mejores de todo el recorrido.

Garage «La Unión»

Reparación de automóviles en general, stock completo, neumáticos «Michelin» y de aceites y grasas «Vacuum». Accesorios y piezas de recambio para coches europeos y americanos.

FUEROS, 7, triplicado.



UNA JOTA BAILADA POR YERMO Y QUINCOCES.

Homenaje póstumo a Iradier

Vitoria acoge sus restos y reivindica su memoria

De Segovia a Vitoria

Como saben nuestros lectores, hace días se trasladaron a Segovia con objeto de recoger los restos del explorador del Muni, el diputado provincial señor Echauri y el concejal de este Ayuntamiento don Jesús Izarra.

El sábado, día 5, se dirigieron al pintoresco pueblecillo de Balsain, donde aquellos vacían enterrados desde que rindió tributo a la muerte el explorador del Muni. A las cinco menos cuarto de la tarde del día se procedió a la exhumación en el cementerio de Balsain, y seguidamente, acompañados de las autoridades y vecindario del pueblecillo, fueron llevados hasta la iglesia parroquial del pueblo, bastante lejano del campamento. En un depósito junto a la iglesia, fueron depositados los

restos hasta las diez de la mañana de ayer domingo en que en un coche fúnebre seguido de otro de respeto y otro que conducía a los comisionados vitorianos y a don Manuel Iradier (hijo) se trasladaron a la estación de Segovia donde fueron colocados en el expreso que había de traerlos a Vitoria.

Los comisionados de las corporaciones provincial y local vienen satisfechos de las atenciones que con ellos han tenido tanto en Balsain como en Segovia donde, hasta el momento de partir, fueron acompañados por el gobernador civil de aquella provincia, el conocido publicista don Rufino Blasco; el presidente de aquella Diputación y el alcalde de la histórica ciudad castellana.

centro del corazón figuran las iniciales C. L. D., entrelazadas, que significan el lema de la citada sociedad Conociendo Lo Desconocido. Tres coronas adornaban el féretro, una de la Colonia Alavesa de Madrid, otra de la de Bilbao y otra de don Teodoro Iradier.

El Ayuntamiento de Vitoria y la Diputación alavesa han mandado cubrir el ataúd y el coche fúnebre de flores naturales.

Asimismo se ha clavado sobre la caja que contiene los restos una sencilla placa con la siguiente inscripción: 7 Noviembre de 1927.

Restos del explorador africano Don Manuel Iradier y Bulfi, que tanto contribuyó con su personal y desinteresado esfuerzo a la anexión a España de la Colonia del Muni, trasladados con toda solemnidad desde el cementerio de Balsain (Segovia) al panteón familiar en Vitoria, su pueblo natal, cumpliendo acuerdos del Excmo. Ayuntamiento de Vitoria y la excelentísima Diputación de Alava, patrocinado por el Gobierno de Su Majestad en cuya representación presidió los actos de este Homenaje Nacional el Excmo. señor General Conde de Jordana, Director General de Marruecos y Colonias. —1854-1911.

Daban guardia varios individuos del Cuerpo de Miñones y de la Guardia municipal.

Don Faustino Mendieta, párroco de San Miguel, ha rezado un responso.

Momentos después llegaba el clero, las autoridades y numeroso público que esperaba en la Plazuela de la Estación que la comitiva se pusiese en marcha.

construya el mausoleo definitivo, que por suscripción popular ha de levantarse en nuestra necrópolis.

DISCURSO DEL ALCALDE

El señor Obispo entonó solemne responso y el Alcalde, con la venia de la presidencia, pronunció un hermoso discurso que emocionó al orador en algunos de sus párrafos y supo transmitir ese sentimiento a la numerosa concurrencia que rodeaba a los restos.

Vitoria, dijo el señor Iglesias, honra a sus hijos. Cuando uno de esos hijos es capaz de presentarse en el continente africano y sabe paciar con un centenar de jefes de tribus indómitas, cuando uno de estos hijos ofrece estos territorios al Gobierno español para anexiónarlos al solar patrio, cuando uno de estos hijos poseído de entusiasmo delirante por el engrandecimiento de España, por ella se sacrifica en lejanas tierras sufriendo miserias y trabajos, ofreciéndolos como muestra de su arrojo y cariño, la Patria y el pueblo natal los honra y enalteca y esto con justa razón.

Por eso el Ayuntamiento vitoriano en 1917 dió el nombre del atrevido africanista a una de sus calles principales para que perdurase; y hoy, bajo la presidencia del representante del Gobierno español Excmo. señor conde de Jordana, recordamos su nombre y lo aureolamos con corona inmortal, trasladando los restos de su

cuerpo a la tierra nativa, cumpliendo así los acuerdos adoptados por la Excmo. Diputación de Alava y Excmo. Ayuntamiento de Vitoria, que se ven aplaudidos por la presencia en este acto del Gobierno español y del sentir unánime de todos los vitorianos.

Descanse en paz el insigne vitoriano, que grande en sus concepciones y flor en sus realidades, reció del arte de doblar su voluntad con hábiles captaciones dadas a la flexibilidad necesaria para triunfar, que por su carácter entero e independiente como conya a un explorador como él, no supo, o no quiso, perder la firmeza de su voluntad que le llevó a morir oscuramente, cuando obrando obrando de modo contrario, pudo descansar en plena gloria y nimbo de esplendorosa luz.

Instantes después se inhumaron los restos del malogrado africanista en un panteón nuevo. Eran las doce y cinco.

La tumba está situada en la calle de San Roque, panteón número 26 a contar de la calle de San Francisco, y sobre ella se ha colocado una sencilla lápida de mármol donde figura el nombre de don Manuel Iradier y Bulfi, sepultura provisional.

El fotógrafo señor Mora tiró algunas placas y silenciosamente se retiraron autoridades y público, que quedó impresionado por la seriedad y magnitud del acto.

En la Estación del Norte

Minutos antes de las ocho de la mañana se encontraban en la estación del Norte las comisionadas encargadas de recibir los restos del insigne explorador vitoriano don Manuel Iradier y Bulfi.

Por un descarrilamiento ocurrido en la línea del Norte el expreso que traía a Vitoria los despojos del señor Iradier ha traído cerca de una hora de retraso. Eran cerca de las nueve cuando el tren entraba en agujas.

En tal momento se encontraban en los andenes de la estación el gobernador civil, el general gobernador militar, presidente de la Audiencia, delegado de Hacienda, el presidente de la Diputación y el diputado señor Montoya, el alcalde don Enrique Iglesias y el primer teniente de alcalde señor García Nieva, el ilustre escritor vitoriano don Ramiro de Maeztu, el secretario del Gobierno, señor Fernández de la Sombra, el teniente coronel señor Lombana, el comandante de Estado Mayor don Clemente Ufano, el ayudante señor Nevot, los señores don Teodoro Iradier, don Fermín Arce, don Pedro Tournán, y don Gabriel Hueto, familiares de don Manuel Iradier, y numerosas personas.

En el mismo lugar nos ha sido presentado don Eustaquio Arbizu, obrero que en la actualidad reside en Basain y que en los años 1888 y 1889 trabajó a las órdenes del malogrado explorador del Muni cuando éste dirigía las obras del ferrocarril Anglo Vasco Navarro. El señor Arbizu ha venido expresamente del punto de su residencia para asistir al homenaje del que fue su jefe y del que nos ha hecho un gran elogio por su caballerosidad e inteligencia.

Ha manifestado el señor Arbizu ante la comisión organizadora del homenaje sus deseos de pronunciar unas palabras en la velada necrológica de esta tarde y de no haber premuras de tiempo se verá satisfecha su loable intención. En este hombre sencillo y modesto, uno de los pocos supervivientes de los tiempos en que el ilustre Iradier dirigía las obras del ferrocarril citado, hemos observado una admiración entusiasta y elocuente hacia la gran figura a quien Vitoria hoy rinde debido homenaje.

Al parar el tren han descendido al general conde de Jordana, director general de Marruecos y Colonias; el general Orgaz, secretario de nuestro departamento e hijo de nuestra ciudad, acompañados ambos de sus ayudantes. De la provincia señor Echauri y el concejal señor Izarra que acompañan desde Segovia a don Manuel Iradier, único hijo del glorioso descubridor.

Las autoridades que esperaban por las autoridades que esperaban en los andenes, venían los restos de don Manuel Iradier y Bulfi, los restos que están encerrados en una sencilla caja de caoba con decoraciones, y seguidamente sido trasladados a hom-

bras y escoltados por miñones y guardias municipales hasta la sala de la estación donde se ha instalado la capilla ardiente.

El ataúd se ha colocado encima de una mesa cubierta de paños negros, envuelto en la bandera de la Sociedad «La Exploradora» que Iradier llevó en sus expediciones al Muni. Esta bandera, de los colores nacionales, lleva bordado en su centro un corazón rojo orlado en una bolsa de viaje y atravesado por un bordón de explorador y unas bandas azules. Lleva el nombre de la Sociedad «La Exploradora» y la fecha 1868. En el

Se organiza la comitiva

A las diez en punto se han sacado los restos de la capilla ardiente y han sido colocados en un lujoso coche fúnebre de primera clase.

Abrieron marcha dos largas filas de ancianos del Hospicio que portaban hachas encendidas. Seguía la Banda municipal tocando una marcha fúnebre inspiradísima. A continuación, cruz alzada y clero parroquial presidido por don Luis Latatu, de capa pluvial y don Cruz Arregui y don Fernando Martínez de diáconos.

Detrás marchaba la carroza fúnebre tirada por cuatro caballos engualdrapados, adornada de las coronas de que antes hemos hecho mención y llena de flores naturales que cubrían el ataúd.

El duelo iba presidido por el general conde de Jordana que llevaba a su derecha al gobernador civil señor Amézola y a su izquierda el obispo de la diócesis, acompañados del hijo del señor Iradier, el gobernador militar, presidente de la Diputación, alcalde de Vitoria, presidente de la Audiencia, Fiscal de S. M., el Magistrado señor Alvarez Taladriz, general Orgaz y el Delegado de Hacienda señor Agromayor.

Entre las personas del distinguido acompañamiento hemos visto al escritor don Ramiro de Maeztu, presidente de la Cámara de Comer-

cio, diputados provinciales señores Montoya y Echauri, concejales señores García Nieva, Bulnes, Izarra y señoritas Sáez de Quejana y Viana, el secretario del Gobierno don Lorenzo Fz. de la Sombra, los allegados del señor Iradier don Teodoro y don César Iradier, don Fermín Arce, don Pedro Tournán, don Rafael Santaolalla, don Juan Amann y Bulfi y don Gabriel Hueto; una comisión de la Colonia alavesa de Bilbao, don Eugenio Arbizu, don Herminio Madinaveitia, don Gabriel Mz. de Aragón, el Cronista de Alava y de Vitoria don Eulogio Serdán, el escritor bilbaíno don Pedro Eguileor, el comandante de Regulares don Genaro Uriarte, el marqués de Tabuérniga de Alava y don Antonio Orgaz ayudantes de los generales Jordana y Orgaz, respectivamente; don Pablo Guilarte, don Faustino Mendieta, don Arturo Tabar, don Félix R. de Arcaute, don Julián G. de Suso, don Moisés R. de Gauna, cabo del Somatén; don Javier Mongelos y don Gregorio Aravitorre con la representación del Instituto, el señor Ariza, por la Cámara de la Propiedad; don Arturo Marín, don Jorge Ozores, interventor de Hacienda; don Quintín y don Francisco Aracama, don Marceliano R. de Eguilaz, don Gregorio Altube y otras muchas personas que lamentamos no recordar.

Funerales e inhumación

Una vez llegada la comitiva a San Miguel fué transportada la caja mortuoria a la iglesia, depositándose en un soberbio catafalco de ricas telas de terciopelo negro con franjas de oro y alumbrado con profusión.

En el presbiterio, en la parte del Evangelio, se colocó el ilustrísimo señor Obispo acompañado de los ilustrísimos señores Maestre-escuela y Valerdi, de la Santa Iglesia Catedral. El resto de la comitiva ocupaba los asientos centrales.

Daban guardia de honor al túmulo, los miñones de Alava con armas y seis guardias municipales de gala.

La misa fué celebrada por don Luis Latatu y el coro de la Parro-

quia, reforzado con elementos del de la Catedral y demás parroquias interpretó, bajo la dirección de don Luis Arámburu, la misa y responso a tres voces, de Perossi.

La iglesia estaba llena de una concurrencia numerosa y distinguida.

Terminado el acto religioso se formó la comitiva del mismo modo que a la llegada, dirigiéndose por la Plaza de la Virgen Blanca y calles de Constitución, Plaza de la Provincia y Fundadora de las Siervas al Cementerio de Santa Isabel.

En el atrio de la capilla esperaba el señor Capellán, dirigiéndose todos al lugar donde ha de reposar provisionalmente los restos del distinguido vitoriano; mientras se

Poco después a las cinco ha comenzado la velada necrológica.

Toman asiento en el escenario el general Jordana que tiene a su derecha al señor Obispo de la diócesis, al gobernador militar, a los señores Maeztu, presidente de la Audiencia y delegado de Hacienda, y a su izquierda al gobernador civil, al hijo del señor Iradier, al alcalde de Vitoria y al general Orgaz.

Detrás de la presidencia se sientan los señores Madinaveitia, Villancos, Ortiz, Ruiz de Gauna, Serdán, ayudantes de los generales y familia del Prelado.

El escenario está adornado con plantas y tapices. En el testero el escudo de Vitoria. A un lado sobre un pedestal adornado con

la bandera de «La Exploradora» el busto de don Manuel Iradier.

En los palcos las corporaciones y entidades oficiales. La sala totalmente llena.

Ha comenzado la velada con la lectura de unas sentidísimas y admirablemente escritas cuartillas, por el presidente del Ateneo Vitoriano don Herminio Madinaveitia, cuyo meritísimo trabajo, que ha sido aplaudidísimo, comenzamos a publicar, en folletón, en este mismo número para que nuestros lectores puedan saborear la prosa exquisita del ilustre escritor y tener un recuerdo de estos actos a la memoria de Iradier dedicados.

A la hora en que cerramos esta edición continúa la velada.

Recuerdos de Iradier

Eran los primeros años en que otro vitoriano, Fermín Herrán, trataba con ardor en un proyecto que, parece providencial, ha tenido su efectividad en el mismo año en que vuelven a su pueblo los restos de Iradier, amigo íntimo de Herrán. Tal era el del ferrocarril de Estella a Vitoria.

En el levantamiento de planos se hallaba ocupado don Manuel Iradier con algún delineante que todavía vive entre nosotros y en aquellos abruptos lugares de la separación de las dos provincias, a'avesa y navarra, ocurrían muchas veces sucesos y trances inesp-

rados que el señor Iradier sabía sobrellevar y vencer con su acostumbrada pericia y facilidad.

De uno de estos sucesos ofreceremos hoy algunas notas. Se hallaban los dos amigos inseparables en el pueblo de Ullívarri Jauregui y se le hizo de noche ciega en uno de estos días invernales de continuas lluvias y barro por aquellos barrancos, inaccesibles a los que no fuesen naturales del país y pastores de oficio.

El señor Iradier y su acompañante (Continúa en la pág. siguiente)

El foot-ball en las regiones

ZARAGOZA.—En el campo del Real Zaragoza se ha celebrado el primer partido de campeonato entre los eternos rivales del futbol aragonés Iberia y Zaragoza.

En el primer tiempo ambos equipos han jugado con nerviosidad y el dominio ha sido alterno. En esta primera parte sólo se ha conseguido un gol por el Real Zaragoza, debido a Peiro al chutar recogiendo un despeje flojo de Jaumandreu.

Al Iberia se le ha anulado un goal, aunque esta decisión arbitral ha sido ruidosamente protestada.

En el segundo tiempo el Iberia combina mejor sus avances y en una melec consigue su primero y único goal válido. Momentos después el árbitro anula otro goal al Iberia por haber habido antes falta.

El Zaragoza en una escapada del extremo derecha Bolao deshace el empate al chutar Arsenio batiendo a Jaumandreu.

Desde este momento el Iberia domina intensamente al Zaragoza, dominio que dura casi toda esta segunda parte.

Cuando se creía iba a llegar el empate, una ligera reacción del Zaragoza hace que Peiro de un magnifico chut bata a Jaumandreu por tercera vez.

El partido ha sido regular. El Zaragoza ha jugado con gran entusiasmo. En el Iberia se ha visto demasiado juego individual y las distintas líneas han jugado sin cohesión y por lo tanto sin rendir su verdadero juego. Los mejores han sido Urdiroz, Castillo, Arilla, Bolao y Peiro por el Zaragoza. Por el Iberia Jaumandreu, Sauca, Saez, Campos y Echaluze.

El arbitraje de Murguía, discreto.

SAN SEBASTIAN.—En el Stadium

bajaron ya a hora avanzada, calados hasta los huesos y como verdaderos facinorosos al pueblo citado, donde tenían necesidad de buscar albergue y comida, mejor dicho, cena.

A aquellas horas y de aquella fecha, les fué difícil el que en ninguna de las casas les abrigaran y cuando, gracias a las buenas palabras de Iradier, consiguieron entrar a calentar sus atrevidos cuerpos en la amplia cocina pueblerina, menos mal que encontraban una sola cama para los dos forasteros.

A la mañana siguiente supieron los forasteros, cuando llegó el señor Herrán con el ingeniero inglés, director de las obras, que los aldeanos les habían tomado por ladrones, y que como tales los habían estado observando durante la noche.

Y ya que de Iradier sacamos a cuento una de sus audacias, ayer vimos que en «La Voz de Guipúzcoa» un cronista local asegura muy formalmente que «Nadie o casi nadie» se ha ocupado de este vitoriano; y nosotros sabemos, hace ya tiempo, que un «casi nadie» llamado don Eulogio Serdán publicó unas veinte páginas, todo el capítulo sexto de su segundo volumen de «Rincones de la historia vitoriana dedicadas al explorador africano cuyos restos descansan desde hoy en el cementerio de su pueblo natal.

UNO.

Gal. de Irún jugaron ayer tarde el partido de campeonato entre el prodel terreno y el Osasuna, de Pamplona.

Asistió numerosísimo público. El encuentro resultó muy movido, triunfando los irundarras por tres tantos a uno.

En Berazubi, el Tolosa derrotó al Pasayako por seis a uno.

El Esperanza y la Unión Deportiva Eibarresa empataron a dos tantos.

VALENCIA.—El Gimnástico venció al Castellón por uno a cero.

El Sagunto al Juvenal por cuatro a dos.

CASTELLON.—En el campo de Altabix el Valencia venció al Elche por dos a uno.

MADRID.—En el campo del Racing jugaron el Real Madrid y el Nacional, venciendo difícilmente el primero por uno a cero.

El Athletic derrotó copiosamente al Sporting, por seis a cero.

BARCELONA.—El resultado de los partidos de campeonato celebrados ayer fué el siguiente:

El Español venció al Tarrasa por dos a cero.

El Barcelona al Badalona por seis a uno.

El Europa al Gracia por uno a cero.

La Unión Sportiva de San Andrés al Júpiter, por cinco a dos.

El Martínez al Mataró por cuatro a dos.

OVIEDO.—El Real Oviedo venció al Club Fortuna por tres a dos.

El Racing Langreano derrotó al Stadium de Avilés, por tres a cero.

El Racing de Mieres venció al Racing de Gijón por cuatro a cero.

Esos ciclistas!

Continuamente recibimos quejas del público contra la manera desconsiderada como andan por esas calles de Dios los chicos amantes del pedal. Toman la vía pública por velódromo y lugar de recreo y se lanzan por ella dando bocinazos a diestro y siniestro y proporcionando sustos mayúsculos, cuando no atropellos irreparables.

A nuestro parecer la autoridad haría bien: 1.º en poner freno al abuso de los cicleros en la velocidad desarrollada; y 2.º en obligar a que en lugar de bocinas lleven timbres.

Porque los hay que colocan en sus manillares cornetas de autobús y asustan tanto con el aviso como con el atropello.

Venta de casa

El día 12 de los corrientes tendrá lugar en la Notaría de don Francisco de Ayala, a la hora de las once, la venta en pública subasta de la casa n.º 11 de la calle de la Constitución de esta Ciudad.

Informes y pliego de condiciones en dicha Notaría.

Vitoria 7 de Noviembre de 1927.



Su Majestad la Reina doña Victoria Eugenia, acompañada de las infantas doña Beatriz y doña María Cristina a su llegada a París.

En el Frontón vitoriano

ARRIETA, EL HEROE

El partido celebrado ayer en nuestro Frontón, conteniendo Arrieta y Urcelay (hijo) contra Chiquito de Azcoitia y Artazu II, ambos con saque libre, sirvió para que Arrieta, el navarro, con domicilio en Vitoria, obtuviera un formidable éxito.

Al comienzo del partido se mostró la «cátedra» prudente, igualando sus preferencias, pero inclinándose ligeramente por Chiquito.

El partido transcurrió hasta su mitad con algunas alternativas, pero a partir de aquí se resintió Urcelay de sus dos manos, especialmente de la izquierda, lo que hizo temer a los partidarios de la pareja Urcelay-Arrieta, el que éstos perdieran el partido.

No ocurrió, sin embargo, lo que se esperaba, pues Arrieta jugando colosalmente cubrió el hueco de su compañero y contuvo de modo maestro a sus dos rivales. Arrieta hizo una proeza, pues ganó el partido ante el asombro de los espectadores.

La labor del modesto jugador fué muy comentada en tertulias y cafés donde se reúnen los aficionados a este deporte.

El segundo partido fué una repetición del último partido jugado entre Ochoa y Saracibar. Igualados en el penúltimo tanto, o sea en el 19, Ochoa ganó el tanto 20, final del partido, a pesar de corresponder el saque a su contrario.

REVISTA GRAFICA Vida Vasca EN PREPARACION EL NUMERO DE 1928

Notas de Sociedad

HAN LLEGADO

Con objeto de asistir al traslado de los restos de don Manuel Iradier:

De Bilbao don Juan Amán y Fulfi don Pedro Tournán, el escritor don Pedro Eguleor y una comisión de la Colonia Alavesa compuesta por su presidente, secretario y un vocal; de Madrid don Teodoro Iradier y Herrero, don Fermín Arce y Iradier y don Ramiro de Maeztu; de Marruecos el comandante de Regulares don Genaro Urarte y Arriola; de Beasain don Eugenio Arbizu, que trabajó hace muchos años a las órdenes del descubridor de la Guinea.

Se encuentra entre nosotros don Fermín Güembe, presbítero y procurador eclesiástico del Obispado de Pamplona.

De Castellón y Madrid don Ave-lino Isasia.

De Madrid nuestro distinguido amigo el notable juriscónsulto vitoriano don Francisco Ortiz y López de Alda.

HAN SALIDO

Para Larache nuestro buen amigo don Desiderio Besga.

HAN PASADO

De Fuenterrabía para Burgós la distinguida señora doña Inés María Pía Sutcliffe, con su hija María.

DE LARGO

Ayer se puso de largo y recibió mu-

chas enhorabuena la bella señora vitoriana María del Carmen de Vitoria rústegui y Belloso.

NECROLOGICAS

Desgraciadamente han tenido fin con la muerte, los largos sufrimientos de una cruel enfermedad que hizo presa en el joven Gumersindo Peduer y Neira, que ayer, a las ocho de la noche, entregó su alma a Dios. Ni los desvelos cariñosos de los suyos ni los conocimientos de la Ciencia han podido aliviar el mal que le atormentaba en la edad más hermosa de la vida.

Al lamentar pérdida tan sentida, acompañamos en su pesar a sus afligidos padres don Ramón, acreditado industrial de esta plaza, y doña Brígida, hermanos doña María, doña Anselma, don Isidro, doña Rosalía, doña María Purificación, don José Luis y doña María del Pilar y demás apenada familia.

En Africa, donde servía a la Patria en calidad de sargento del Regimiento de Luchana ha fallecido el joven don Manuel Carrión, hijo del capitán de esta Zona don José y de doña Gregoria Iñiguez de Mendonza.

A ellos y a los hermanos del finado don José, don Fernando, don Eduardo y don Carlos, tíos, primos y demás parientes, hacemos presente nuestro sentimiento por la prematura muerte de ser tan querido, mientras replicamos a nuestros lectores una oración por el alma del finado.

Noticias de última hora

MADRID.—El jefe del Gobierno en su deseo de poner toda su labor desde ahora hasta el final del año ha hecho público que las tardes de los lunes y viernes despachará los asuntos que dependan del ministerio de Estado; los martes y viernes habrá, a las seis y media Consejo Consejo en la Presidencia, don de recibirá antes algunas visitas.

Los martes, miércoles, viernes y sábados despachará con los ministros de nueve a doce y los jueves, después de este despacho lo har ácon el rey.

NUEVOS DETALLES DEL ACCIDENTE FERROVIARIO

MADRID.—En la Dirección General de Ferrocarriles se han facilitado nuevos detalles del accidente ferroviario de Zarzalejo, haciendo aumentar el número de heridos graves.

Son estos el cocinero Cipriano López, el ayudante Carlos García y los empleados del tren Cipriano Gutiérrez y Ramón Sánchez Moreno.

DE NAPOLES A PALERMO

NAPOLES.—Ayer, con motivo de la celebración del aniversario de la Victoria, se celebró un gran desfile, que el monarca español presenció desde el balcón central de su hotel, siendo enseguida descubierta por la muchedumbre, que lo aclamó durante varios minutos.

Esta mañana el rey ha embarcado en el «Príncipe Alfonso», dirigiéndose a Palermo a donde ha llegado a las nueve y veinte.

Notas financieras

MADRID

Valores.—Interior, 70,45; Amortizables: 4 por 100, 93,50; 1917, 93,10; 1926, 103,10; 1927, 92,20; 1927 libre, 103,90; Deuda Ferroviaria, 102; Banco Hipotecario: 4 por 100, 90; 5 por 100, 98,70; 6 por 100, 109,95; Obligaciones M. Z. A. 1.ª, 347,25; ídem 6 por 100, 103,15; Norte 1.ª, 76,45; ídem 6 por 100, 106,20; Acciones Norte España, 535; Zaragoza, 521; Tranvías, 108,50; Banco Español, 600; E. de Crédito, 295; H. Americano, 204,50; Río de la Plata, 205; Tabacos, 202; Duro Felguera, 62,50; Explosivos, 589; Ane-careras preferentes, 103,75; ídem ordinarias, 40.

Monedas.—Francos, 23,10; Libras, 28,60; Dollars, 5,88.

BILBAO

Banco Bilbao, 2.070; F. C. Madrid-Zaragoza-Alicante, 524; Ferrocarril Norte, 538; Sota y Aznar, 950; Hidro Española, 183; Alto Hornos, 158; Explosivos, 585; Siderúrgica Mediterráneo, 528; Electricidad Viesgo, 440.

Homenaje póstumo

A don Manuel Iradier y Bulfi

Cuartillas escritas por don Herminio Madinaveitia para la velada necrológica del Nuevo Teatro.

Es más que posible que al alma, gustosa del retiro y del apartamiento, de Manuel Iradier no placiera este homenaje, aunque póstumo, y tardío, sin duda.

Callada, equánime, dándose docil a la resignación y al sufrimiento que no se exterioriza ni profiere gritos de angustia, modesta cuanto puede serlo la propia humildad, con la noble altivez de quien es dueño de sí y sopesa, aunque equivocándose en el justiprecio, la cuantía de su personal estimación, hubiérase rebelado aun contra el solo propósito de que se la ensalzara, mostrándola como era, como fué.

La actualidad, acaso, un intrépido viaje por el aire, uno de esos que en lo azul, alto y rutilante, el girar vertiginoso de la hélice del avión, va deslizando glorioso, matices bermejos y de jade que en otros días dejáronlos en la soledad del Océano las audaces carabelas por la fe tozuda movidas; una cabalgada sobre las nubes, para llevar a las tierras que Iradier exploró para España un saludo cariñoso de ella, evocó, tal vez, la gran figura que ahora recordamos en la recordación de un hijo de Vitoria R. de Maeztu, cuyos merecimientos no he de cantar aquí, para que no me desasosiegue ni el escozor de que su presencia puede

dar a mi habla tonos reverentes y admirativos que le rindió cariñosos muchos años hace.

Un artículo de ese gran publicista en «El Sol», inicia la idea de esta solemnidad y la lanza por ahí con el generoso acogimiento con que la prensa ampara todo lo noble y laudatorio; la casa solariega de don Manuel que en esos instantes se da cuenta de que aun no le ha satisfecho el débito a querer honrarle, mercedemente; las Autoridades que reciben complacidas y tiende la mano afectuosa al pensamiento latente y en pugna por extenderse amplio y sonado; el Gobierno, que desde las altas esferas de su valimiento y poder se congratula de ampararlo, se afana porque viva y brille y le promete, con su protección, el intervenir, para hacerlo solemnísimo, con su aportamiento personal o delegado.

Tal es, en síntesis, el historial de este homenaje que ya antes, para poner las cosas en su punto, tenía acordado celebrar, modestísimamente, el viejo Ateneo vitoriano. Ciertamente rechazaría el espíritu, nada ganoso de ostentaciones ni ruido, del pobre e inclito Manuel Iradier; verdad que Vitoria se lo debe... Alava es una madre amau-

tísima de sus hijos pero que no cree en las virtudes ni en el valor y mérito de ellos; es preciso que desde fuera se lo cante; a fuer de modesta se imagina que para los suyos no debe tener ensalzamientos ni sublimaciones...; por eso digo antes que este solar tan querido de Iradier con él tenía una deuda de insolvencia inadmisibles... Hoy quiero pagársela; no muy ruidosamente, tampoco; no con brillantes que acaso contrastaran con la parte triste, aunque consoladora, que en sí tiene el acto, pero sin duda con carácter nacional, por lo que en él interviene la presencia del señor Director de Marruecos y Colonias, Excmo. Sr. Conde de Jordana, y lo que realzo con su elevada representación.

Y si no lográsemos otro objetivo, que ya es de magno alcance, el de loa y, no toda la que merecía, a Iradier, habremos conseguido guardar en el rincón de sus afanes y dolores sus sagradas cenizas, tenerlo con los suyos, con los que con él se amistarón, en su tierra, en la que nació, en la que, soñando muy despierto, concibe la empresa, dichosamente realizada, aunque la animadversión, la indiferencia, y el mal querer no le dejasen ponerla en el término, que él

quería; en la que, perseguido de continuo por un hado funesto, pudo morir para tener la dicha de descansar para siempre en ella, de adormirse en el reposo eterno, en la quietud callada de nuestro Campo Santo, que como centinelas mortuorios guardan los cipreses que aroman las flores, que el General cobija con su cima ingenua, que las ondas de la Zadorra arrullan, que las ondas de su crecimiento de avenida, la placidez sesga de su corriente.

Ya está en nuestro Santa Isabel ya es del todo de Vitoria. Ahora ha cumplido sus deberes de madre amantísima...

Permitidme lamentar que, y yazzan hoy, al lado de esos rostros mortales, queridos, aquellos otros que de la compañera amorosa que su vida fueron: los de la noble esposa de Iradier doña Isabel (que toda abnegación, todo equívola, toda esforzada en la vejez, que más esforzada en la vejez, que en la juventud, ni sintió en abandonar a su marido, ni dejó de acompañarle aun en sus más audaces empresas. Téngase en cuenta, no se olvide, que las ocupaciones, las angustias, la tibia visión de la tierra por ex-

(Continúa)

En honor del Prelado

Solemne velada en el Seminario Conciliar

En honor de nuestro ilustre Prelado que el sábado celebraba su fiesta onomástica, tuvo lugar en el Seminario Conciliar de esta Diócesis una interesantísima velada, en la que tomaron parte la «Schola Cantorum» con el tenor señor Lizarralde y varios alumnos de distintos cursos del mismo centro.

El programa constaba de parte literaria y parte musical más copiosa la última que la primera y las dos fueron justamente apreciadas por el público que llenaba el anteaer pequeño salón de actos.

El seminarista de 3.º de Filosofía señor Achúcarro rompió el fuego de los discursos con el suyo preliminar, dedicando la velada al señor Obispo, casi de despedida—dijo—y felicitándole respetuosamente y de todo corazón en nombre de sus compañeros; y Luis Pinedo, en unos apuntes retrospectivos, hace el recuento de las numerosas obras de celo del ilustre homenajeado, en especial de la grandiosa del Seminario que ensalza en brillantes párrafos.

Expresa luego el sentimiento de todos por la marcha del ya electo Arzobispo de Santiago, sentimiento, que, en unos bonitos versos recitados por un pequeño estudiante de 1.º de latín, no han podido menos de conmovernos; un futuro Cardenal González, que apenas levanta dos palmas del suelo y recita su poesía con un calor y una alma que le conquistaban las simpatías de todos los presentes. ¡Bien Antónito, bien! Los tres fueron muy aplaudidos.

En la segunda parte J. Ocio lee unas cuartillas ensalzando la Obra Misionaria a la que tantos esfuerzos ha dedicado nuestro Prelado, y Orueta se ocupa en su discurso del nuevo Seminario que pronto será un hecho y coloca la Diócesis Vascongada a la cabeza de las españolas. Sendas ovaciones acompañaron a los dos oradores al terminar sus mentisimas palabras.

La parte musical estaba dedicada a Ricardo Wagner y César Franck, con una breve intervención de Schubert. Pocos Seminarios habrá en España cuyas masas corales estén en condiciones de atreverse con un programa como el que el sábado nos ofreció don Angel Sagarmínaga a la cabeza de sus «huérfanos». Tras unas interesantes notas sobre lo que se iba a interpretar, cantó la Schola con los señores Garbizu y Lizarralde la tercera escena del último acto de Lohengrin, además de la marcha de la misma ópera, entonada al empezar la velada. Pero el triunfo para los coros y especialmente su distinguido director, lo constituyó la Bienaventuranza quinta, tanto en el zarzuelero coro terrestre de los vengativos, como en el maravilloso de los ángeles, de pura estirpe frañkana que fueron magníficamente cantados.

Actuaban como solistas los señores Lizarralde y Garbizu. El tenor Lizarralde ya conocido hace poco en varias funciones benéficas, tenía un plato fuerte en el recitado y racconto de Lohengrin y a pesar de sus dificultades consiguió calurosos aplausos. Su voz admirable y bien timbrada culminó en el Ave María de Schubert, que tuvo que ser repetida entre ovaciones. Tiene un gran dominio de las notas medias como lo demostró en la Exposición y en la voz de Arcángel de la Bienaventuranza que dijo impecablemente.

En cuanto al baritono Garbizu es sobradamente conocido de todos los aficionados de Vitoria, para que vamos a descubrirle. El Salón de Actos del Seminario, y casi íbamos a decir las páginas de Wagner y Franck, le venían pequeños. Cantó con la desahogada y seguridad del que sabe lo que canta: cosa no muy frecuente en los baritonos de primera fila, haciendo gala de su voz potente y de su innegable esencia.

Se cantaron dos «propinas»: un Oratorio al empezar el acto y la Jota Aragonesa en honor especial del señor Obispo, que se repitió.

Luego el Prelado se dirigió a los concurrentes. Cuatro palabras tan solemnes he de pronunciar, en primer lugar para agradecer a las autoridades invitadas su asistencia y después a cuantos han tomado parte en esta velada, sobre todo a los cantores y en especial a su director señor Sagarmínaga, que se ha excedido al sorprendernos gratamente con la jota aragonesa.

Hace alusión a los elogios que se le

han tributado y dice que él no puede admitirlos. De todo cuanto habéis dicho que yo tengo—añade—no poseo más que un poco de corazón y ese se lo debo a Dios. Además, si he podido hacer algo de lo que he hecho, en gran parte se debe a las muchas ayudas que encontré para ello, por lo que he de expro aquí mi reconocimiento.

Dice que no quiere hablar de despedidas porque siempre ha de estar junto con sus seminaristas en unidad de pensamiento por medio de las oraciones y de las plegarias. Pero además no le gusta hablar de despedidas porque se le conmueve la sangre; y ya sabéis—agrega—que la sangre le envían las arterias a los ojos y se convierten en lágrimas, y las lágrimas, en expresión de mi padre San Agustín, son la sangre del corazón.

Se refiere al nuevo Seminario y dice que ha sido su obsesión y que no asegura que se hará antes de cuatro meses, pero sí antes de los dos años y medio que se estipuló en la escritura.

Sigue diciendo el señor Obispo que aunque se marche, confíen en la Divina Providencia que todo en el mundo lo rige y gobierna «suaviter et fortiter» como dice la Sagrada Escritura. Que él por un alto honor del Sumo Pontífice y del Gobierno español ha sido inesperadamente nombrado Arzobispo de Santiago y que bien ajeno estaba él a tal nombramiento al que procurará corresponder con los deseos de su corazón y sus escasas dotes de inteligencia.

Terminó el P. Zacarías manifestando que no ha de ser todo hablar de esperanzas sino también de realidades; y la primera es que el lunes (hoy) haya vacación; y luego, que la de Navidad comience el 17 de diciembre, o sea tres días antes de lo acostumbrado; y, por fin, que en la próxima primavera D. M. gozarán los seminaristas de un día especial de campo.

El señor Obispo fué muy aplaudido y abandonó el salón en medio de grandes aclamaciones.

Entre los asistentes vimos a los señores Gobernador civil y militar, presidentes de la Audiencia y Diputación, concejales señores Martín y Bonilla, canónigos señores don Felipe Abad y don Pablo Valerdi, Vicario General, Secretario de Cámara, Interventor de Hacienda señor Ozores, comisiones de PP. Carmelitas y Jesuitas con jóvenes de la Congregación Mariana, Colegio de San Viator y Corazonistas, directores de las Cajas de Ahorros Provincial y Municipal señores P. Ormazábal y Solóaga, Inspector de 1.ª Enseñanza señor Azpeurrutia, señor Aristegui, arquitecto señor Asúa, médico de la Fundación Molinero señor Elizagarate, Rectores de ambos Seminarios señores Laspiur y Parandiaran, Rector de Castillo Elejabeitia señor Echezarra y otros que sentimos no recordar.

Acta dominical

Fuó el de ayer un día plomizo e inseguro; clásicamente otoñal. Amenazónos la lluvia, sin que llegáramos a sentirla y la temperatura en general fué buena, hasta última hora en que refrescó.

La mañana transcurrió sin más nota saliente que la consiguiente animación dominguera y se cerró al mediar el día con la salida de las masas futbolísticas en automóviles enormes con dirección a Sestao donde iba a tener lugar uno de los partidos trascendentales de la actual temporada. Y tras los omnibus, una inacabable caravana de coches pequeños, todos con gente hasta en los estribos.

El concierto dominguero fué una cosa eminentemente familiar, pues la Banda Municipal se situó en la Florida, como en los mejores días de agosto, sin tener en cuenta la mullida alfombra que la hoja forma en el parque, ni la ausencia del Sol, elemento sin el cual, los conciertos en aquel lugar resultan completamente inspidos. Y fué una lástima, porque aparte de la Banda de Música actuaba la de Chistularis y tanto la una como la otra ejecutaron obras de valía. No podemos decir que obtuvieron muchos y calurosos aplausos, porque éramos pocos a aplaudir.

Por la tarde hubo partido en el Frontón con mediana concurrencia, y el interés se concentró en el resultado del partido Deportivo-Arenas. Al conocerse, la decepción puso un amargo gesto en el rostro de los entusiastas. ¡Faciencia!

En un tren especial y animados del mejor espíritu, marcharon a las plazas africanas los mozos a quienes correspondió hacer el servicio militar, allí, en el último sorteo.

Los cines tuvieron mucha gente, sobre todo el de la Casa Social Católica, donde se proyectó una interesantísima película en la que Raquel Meller pone a prueba su talento y su flexibilidad de artista. Ha sido un verdadero acierto de la Casa Social el abrir su salón al público, pues por su pantalla desfilan verdaderas selecciones de la cinematografía mundial.

CREMA-TINA

Cutis de juventud.—Manos finas y blancas — Infalible para curar las irritaciones de la piel producidas por el calor. Venta exclusiva para Alava: Artículos alemanes, San Antonio, 1.

C. Aparicio Guisasola MÉDICO

Ex-alumno interno de la Clínica del Dr. Bourkaib, de la Casa de Maternidad de Madrid. MATRIZ Y PARTOS. DATO. 36. 2.º.—Consulta de 3 a 5

BILBAO AL DIA

Del Arenal al Mentirón

Opera y melomanía en la villa, mas de la — segunda que de la primera —

Actúa estos últimos días en nuestro primer coliseo, el Teatro Arriaga, la compañía de ópera que dirige Franco Fronti y en la que figuran cantantes conocidos de nuestro público tales como Artelli, Rosich y Concha Corominas.

La actuación de esta compañía es una nota saliente del día. Todos los cronistas de teatros locales coinciden en apreciar en ella un estimable valor artístico por lo que tiene de divulgadora de la cultura musical.

Las representaciones, acabanismas, se realizan a precios muy módicos, que los hacen accesibles al público de todas las categorías sociales, es decir al gran público, puesto que para que sea tal es necesario que se nutra de todas las categorías sociales en las que se producen las selecciones de las que nace el conjunto selecto. Y este discreto plano económico es lo que los revisteros aplauden justamente en primer término. Elogian también la labor de los artistas dirigidos por Fronti, que han logrado ofrecer al público una «Aida», una «Bohème» y una «Tosca» excelentemente cantadas y representadas.

A la hora en que hilvanamos estas líneas un numeroso público asiste a la representación de «Tosca». Otro no menos numeroso ha asistido a primera hora a la de «Aida».

Generalmente las temporadas de ópera en Bilbao y presumimos que en otras muchas poblaciones, sirven admirablemente para la exhibición de nuestras damas elegantes o, mejor dicho, para celebración de fiestas de sociedad en las que los palcos del teatro se adornan con mujeres bellas y elegantemente ataviadas como diría un cronista de salones de los que no han sido arrastrados por el dadaísmo.

La música, a decir verdad, en estas temporadas de ópera tiene más bien un valor secundario. Es necesario, para que no se produzca esta postergación, que la actuación de turno tenga alguna nota saliente, tal como la presentación de Fleta en una de las que pueden considerarse últimas.

Por esto coincidimos con nuestros revisteros en considerar muy plausible la actuación de la compañía de Fronti, en virtud de la cual el arte lírico es atendido en toda la acepción del verbo en un primer término.

Hay en Bilbao una afición considerable que espera estas ocasiones de poder gustar música de altura. Y todos esos aficionados que en otras actuaciones consiguen apenas oír una ópera desde un huecuelo del «gallinero» han podido ahora escuchar varias sin el te-

mor de provocar un peligroso tambaleo en el presupuesto.

Aparte de esta facilidad que las actuaciones dispuestas en este plan económico prestan a todos esos inteligentes aficionados, es evidente también en ellas la divulgación de cultura musical que realizan, como ya hemos apuntado al principio.

Y esto es también muy necesario en Bilbao, pueblo de melómanos si los hay.

Acaso con una cultura musical más generalizada, no se daría toda esa legión de «filarmonicos nocturnos» que atruenan nuestras calles las noches de los sábados y de los domingos.

Los guardias nocturnos han de dedicarse estas noches, en algunas de nuestras calles, a contener estas expansiones líricas casi exclusivamente. En las tabernas de las calles de San Francisco, Cortes, Achuri, Ronda y Somera se fraguan estas noches referidas las más tenaces melopeas en las que se pone de manifiesto una desdichadísima idea de la lírica que, por cierto, no favorece nada nuestro prestigio de pueblo culto.

En más de una ocasión se ha clamado aquí públicamente contra estos desmanes que se producen indefectiblemente en las ocasiones citadas y también en los trenes que realizan el servicio de viajeros entre la capital y los pueblos comarcanos. Nuestros melómanos hallan asimismo no sabemos qué misterioso estímulo cuando se encuentran en ruta. Y quizá la forma más eficaz de matar esta melomanía sea la organización de temporadas de ópera a precios económicos, como la que tiene lugar estos días en Arriaga.

INAKI.

INSPECTORES MUNICIPALES DE SANIDAD

Publicado ayer nuevo programa. (Se vende al precio de 1 peseta) y «Nuevas Contestaciones» completas al mismo (Por entregas) Precio: 15 pts. Preparación por competente profesorado; honorarios: 60 pesetas mes en el

Preciados, 1

CENTRO «EDITORIAL REUS»

Correspondencia: Apartado 12250.

SUBASTA

de la casa número 18 de la calle Cuchillería y de tres heredades en término de Zarburua o Barrio de Arana, en esta ciudad, la cual tendrá lugar el día 17 del actual a las doce horas y doce media, en la Notaría de don Narciso Amorós (Dato. 3. 1.º), donde informarán de los títulos de propiedad y del pliego de condiciones.

BEBED SIDRA «EL GAITERO»

Doctor F. RUEDA

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Consulta y operaciones de la especialidad, de 10 a 12 y de 3 a 6. CONSTITUCION, 25. 3.º, izqda.

Consulta gratuita, exclusivamente para pobres, los sábados de 6 a 8. Arquillos, 4. 1.º

Nueva Carbonería

SEBASTIAN FERNANDEZ n.º 7

SE SIRVE el carbón a domicilio, a precios reducidos. — Se da participación de lotería para el día 22 de diciembre.

DANIEL AGUILETA.—Tel. 380.

Para comprar tejidos baratos

Almacenes ROIG

Almacenes ROIG

y siempre....

Almacenes ROIG

(antes Cataluña)

Postas, 18.-Vitoria

Franelas crespón, fantasía,

:- 3 metros, por 2'50 :-

Caja de Ahorros
 Descuentos de letras
 Cuentas corrientes
 Giros, Préstamos, etc. etc.

Banco Popular de los Previsores del Porvenir

CAPITAL 10.000.000 DE PESETAS
 SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA PROVINCIA, 11.

Alumbrado Bosch
 con Dinamo de
 Regulador automático
 para Automóviles
 es el mejor sistema y de
 más duración

Equipo, Bosch S. A.
 BARCELONA MADRID
 MALLORCA, 281 GÉNOVA, 3

Compañía Trasatlántica
Servicios regulares

Línea del Cantábrico-Cuba Méjico
 El vapor «Alfonso XIII» sale de Santander el día 13 de octubre y el 15 de la Coruña.

Línea Mediterráneo - Cuba - Méjico - Galvestón.
 El vapor «Montevideo» saldrá de Barcelona el día 21 de octubre y de Cádiz el día 27.

Línea de Venezuela-Colombia
 El vapor «Legazpi» saldrá de Barcelona el día 18 de octubre y de Cádiz el día 23.

Línea de Buenos Aires
 El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el día 16 de octubre y de Cádiz el día 19.

Línea de Fernando Poé
 El vapor «San Carlos» saldrá de Barcelona el día 15 de octubre y de Cádiz el día 20.

Línea de Filipinas
 El vapor «C. López López» saldrá de Barcelona el día 15 de octubre.

Servicio tipo Gran Hotel. T. S. H. Radiotelefonía. Capilla. Orquestas, etc., etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantiene a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

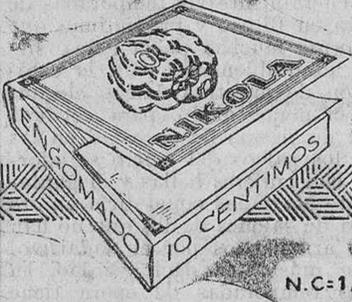
PARA INFORMES:
 AGENCIA DE LA COMPAÑIA: CALLE SEBASTIAN FERNANDEZ (a) DOS PELOS: VITORIA.



NIKOLA

La marca de papel de fumar de calidad insuperable, acaba de lanzar su nueva presentación en estuche especial Pruebalo usted y juzgue.

10 CENTIMOS,
 en todas partes



N.C.=1.

SUPERHETERODYNO
BABY

6 lámparas,
 2 baterías,
 1 alta-voz,
 todo completo
 575 pesetas

ALMACENES **MENDI**

Plaza Alfonso XIII, 26

A partir del 15 del actual, se fijará definitivamente el precio de la instalación Baby en pesetas 650.

Sastrería y Pañería
 DE
Modesto Muro

Gabanes, desde 35 pesetas.
 Trincheras, desde 45 pesetas.
 Inmenso surtido en toda clase de géneros de invierno.
 Se hacen toda clase de arreglos.
 Todos los encargos se hacen dentro de la semana.
 Imposible competir en precios y calidades, por hacer las compras personalmente en fábrica.
 Se venden cajas de embalar trajes para modistas y sastres.

PLANTA BAJA DEL CASINO ARTISTA VITORIANO

Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava
 Con la garantía de la Excm. Diputación

SUCURSALES en Amurrio - Alegría - Aramayona - Araya - Arceniega - Berantevilla - Elciego - Espejo - Izarra - Labastida - Laguardia - Llodio - Maestu - Murguía - Oyón - Peñacerrada - Salinas de Añana - Salvatierra - Santa Cruz de Campezo - San Vicente Arana - Villanueva de Valdegovía - Villarreal.

IMPOSICIONES EN LIBRETAS ORDINARIAS, 3,75 %
 ID. ID. PRIVILEGIADAS, 4,25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomentos de la cultura y riqueza de la Provincia.



BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS
LOGROÑO
 Vinos Finos de Rioja
 CLARET-ROYAL CLARET-DIAMANTE
 BORGOÑA-CHABLIS
EXCELSO



PROBADO
LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES
EZQUERRA

VITORIA

Almacenes LA BOLSA

Florida, 23.-Teléfono núm. 471.-Arca, 13.

Bonito y variado surtido en objetos útiles para regalos, con precios económicos.

Ultimas novedades.

Bulacas mimbre, desde tres pesetas

VISITAD ESTA CASA

LA BALOISE

COMPANIA SUIZA DE SEGUROS FUNDADA EL AÑO 1863 EN BASILEA (SUIZA)

Capital Social: 10.000.000 de francos suizos
 Desembolsado: 4.000.000 de francos suizos

Incendios - Cosechas - Robo - Paralización
 Rotura de máquinas

Delegación general para España: San Sebastián, GARIBAY, 15
 Agencia general para Alava: PABLO OZAETA
 Plaza de Bilbao, 3.-VITORIA.

A Z P I A Z U H.

San Prudencio, 7 y 7 bis.-VITORIA

Muebles y Alfombras - Alta Novedad

VISITAD ESTA CASA

Jabón Lagarto

SIN RIVAL PARA EL LAVADO Y CONSERVACION DE LA ROPA

De venta: En los almacenes, sastrerías de ultramarinos y droguerías

Maderas-Machihembrados
Rafael Retana

Hijo de J. Retana

Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros)
 374 - SERVICIO A DOMICILIO -

Antirreumático RE
 Nuevo específico vegetal
 No hace falta guardar régimen en las comidas

Gorgonio y Alejandro Gamarra

FUNDICION, MAQUINARIA Y CONSTRUCCIONES METALICAS

Santiago, n.º 10 - VITORIA - Tel. n.º 235

BRABANTS DOBLES :: GRADAS DE MUELLES :: CUL TIVADORES

Los más ligeros, más fuertes y ds de acero forjado. que son las principales piezas mejor resultado por.

Florida, 28 - Teléfono 244
 Talleres de Fundición y Construcción de Maquinaria

ARMENTIA Y CORRES
 CALLE DE LA MAGDALENA (prolongación)
 TELEFONO 244
 VITORIA

Especialidad en maquinaria para trabajar madera. Máquinas sierras de cinta y circulares. Carros para el aserrado de grandes troncos. Cepilladores, Tupia, Tornos, Barrepilladores, Tupia, Tornos, Barrepilladores, Aparatos de soldar sierra de cinta, Mordazas, Máquinas de alilar, Mordazas, Máquinas de alilar, Mordazas, Máquinas de alilar.

Presupuestos gratis a guisa de salidas.

Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850

En la institución de Crédito más antigua en Alava. Funciona bajo la garantía del Estado, Hipotecaria y al protectorado del Gobierno.

Capital y reservas 2.420.000 Ptas.
 Número de imponentes 18.500
 Capitales impuestos 31.500.000

Principales operaciones

— Préstamos — — Imposiciones —
 Con garantía personal, de valores o bien En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.
 de terrenos o edificios urbanos y rústicos.

DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

CAPITALES IMPUESTOS CAPITALES IMPUESTOS

Año	Pesetas	Año	Pesetas
Año 1850	1.912	Año 1910	7.992.208
Año 1880	394.050	Año 1915	10.079.912
Año 1900	3.858.092	Año 1920	15.363.618
Año 1906	5.160.897	Año 1926	31.000.000

Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

Dr. Olavarría

EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAN ANTONIO DE BURDEOS :: EX-AYUDANTE DEL

Dr. MOURE

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana y de cuatro a seis por la tarde.

DATO, 6, 3.º, izquierda

SI QUERIS LAVAR BIEN

con economía vuestra ropa, usa JABON



Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION

Probad, y os convenceréis

Pedido en todos los Ultramarinos fabricado por FELIX LASCABA - VITORIA -

SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles :: Colectivos contra accidentes del tren :: Individuales. Nadie con más garantías ni más económicos que

La Vasco-Navarra Delegado Antonio Vinós y de Santos para Alava

NIÑOS. HERNIADOS

Si su Niño es Herniado, cese ya el que sufra él y sufra su Madre. Déjese de paliativos y gastos en tomo.

Pida a PRIM cuantas garantías quiera antes de confiárselo, pero no dude el que su Niño quedará admisible en muy poco tiempo y sin temor a que se reproduzca. PRIM. Calle M. Tradier, 4. VITORIA

Fabricación y adaptación personal de toda clase de Aparatos Ortopédicos.

OPTICOS ESPECIALISTAS

Larramendi Hnos. - Dato, 9 - Vitoria
 Talleres mecánicos movidos eléctricamente



Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, monturas, estuches, accesorios y reparaciones

JULIAN BAJO

Platería :: Óptica

Belojería :: Joyería

VITORIA

Teléfono 427

F. MOLET

MEDICO DIRECTOR DEL DISPENSARIO PROVINCIAL ANTI-TUBERCULOSO

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con neumotorax

RAYOS X

DATO, 35, 1.º VITORIA

Buzones de la Buena Prensa

¿Tiene usted en cuenta que los buenos periódicos que, una vez leídos, deposita usted en los buzones van a parar, diariamente, además de a los sitios que días pasados indicamos, a los Centros de Beneficencia?

HERALDO :: Teléfono 96

Dr. Parra Solache

OCULISTA

EX-AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Calle de la Florida, 24, 2.º derecha

OPTICA MEDICA: Dato, 37. - VITORIA bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Oculistas :: Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la OPTICA :: Surtido completo de CRISTALES y ARMADURAS Diversidad de artículos DEOPTICA Y SANITARIOS

TALLERES ELECTRO-MECANICOS

HERALDO ALAVES

se vende en el hall

del TEATRO PRINCIPE

Luminosos "NEON"

PROCEDIMIENTO PATENTADO

Anuncio moderno, elegante, de visualidad fantástica, engrandece la población, la hermosa e ilumina tan solo con el consumo de una pequeña bombilla.

FIJACS en el colocado en el HOTEL FRANCOIA.

Pedir Presupuestos al Representante en VITORIA.

VIUDA E HIJOS

DE J. LINACERO

"AURORA"

Compañía Anónima de Seguros

CAPITAL DESEMBOLSADO 4.500.000 PESETAS

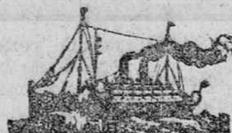
Fundada en Bilbao el año 1900

CONSÚLTENSE SUS VENTAJOSAS CONDICIONES PARA SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector para la provincia de Alava: JULIO BERRIGÑO.-San Prudencio, 14, 2

C. las Marítimas Francesas

C. G. LE Transatlántique



C. LE SUD ATLANTIQUE Y CHARGEURS REUNIS

Línea Brasil, Uruguay y Argentina

Servicio quincenal fijo y sin transbordo desde el puerto de Bilbao para Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:

Día 8 de Noviembre «Groix» Día 5 de Diciembre «Hoedie»
 » 21 de Noviembre «Eubea» » 19 de Diciembre «Ceylan»

Destinados pasajeros de primera preferente, tercera con camarote y tercera clase

Todos los pasajeros de tercera y tercera especial están servidos, sin excepción, por el personal de a bordo en su comedor correspondiente, siendo la comida a la española.

Línea extra rápida de Burdeos para Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:

El día 19 de Noviembre el vapor correo «Lutetia»
 El día 3 de Diciembre el vapor correo «Massilia»
 Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia

Línea postal Santander-Habana-Veracruz

El día 22 de Noviembre «Lafayette» El día 22 de Diciembre «Cuba»

Línea de Bilbao, Habana y Veracruz

El día 5 de Noviembre, el vapor «Espagne»

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, primera segunda preferente y tercera clase.

Línea Postal de Vigo a New-York

El día 12 de Noviembre el vapor «Chicago»

Línea Postal Havre y New-York

Día 2 de Nbre «Rochambeau» Día 23 de Nbre «Suffren»
 » 9 de idem «Ile de France» » 30 de idem «Ile de France»
 » 16 de idem «Paris» » 7 de Dicbre «Paris»

Compagnie Messageries Maritimes

SERVICIOS para Manila, Australia, Alejandría, Beyrouth, Constantinopla, etcétera, etcétera.

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse a los Agentes de las Oficinas en Bilbao

Sres. Félix Iglesias y Compañía

RIBERA 1 (Frente al Teatro Arriaga).-Teléfono 9.672-BILBAO

Para toda clase de informes en la oficina de información y despacho de pasajes para todos los puertos del mundo, autorizada con arreglo a lo dispuesto en la Ley de 20 de Diciembre de 1924 y Real orden de 20 de Enero de 1925, a cargo del

Agente de la Imprenta C. Polo-VITORIA

Provincial de Alava :: Unico Agente autorizado en la provincia de Alava

Apartado de Correos de HERALDO ALAVÉS: núm. 14 | Papel para envolver SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

Música :: Aparatos parlantes :: Rollos

Casa PEREZ

Planos. Marcas garantizadas. Ventas al contado y a plazos de varios años.

Sin competencia.

PLAZA NUEVA 32.-Vitoria

"La Unión y el Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos. Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. Sesenta y dos años de existencia. Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios. Seguros de valores. Seguros contra accidentes. Seguros marítimos. Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 2, 2.º - VITORIA



Pañería, Bazar y Sastrería

CASA IBARRA

(Fundada en 1870)

Especialidad en trajes para primera Comunión.

Venta exclusiva para la Plaza de los verdaderos y acreditadísimos impermeables y Trincheras tres telas desde 45 pesetas.

Gabanes de cuero verdad, última moda, pesetas 250.

Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9

Teléfono 784 - Precio fijo

- VITORIA -



"ROYAL"

Compañía de Seguros Contra Incendios

« a prima fija »

Operando en España desde el año 1863

ESTABLECIDA LEGALMENTE EN ESPAÑA POR DECRETO DEL GOBIERNO DE 1.º OCTUBRE 1872.

EXTRACTO AL BALANCE GENERAL AL AÑO 1925

Libras esterlinas:

CAPITAL suscrito	5.599.430
CAPITAL desembolsado	2.239.772
FONDOS y Reservas	31.684.321
PRIMAS, deducidas las de reaseguro.	14.671.436
(La Libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 31-12-25 al cambio de pesetas 24,36)	
Primas económicas.—Los siniestros se pagan en VITORIA.	

HIGINIO MORE

Francia, 36 Teléfono 887

Autorizada la publicación de este anuncio por la Jefatura Superior de Comercio y Seguros en 9 Diciembre 1926.

Productos químicos y abonos minerales

FABRICAS EN VIZOAYA: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturribay), OVIEDO (La Monjoja), MADRID, SEVILLA (El Empalme), CARTAGENA, BARCELONA (Badalona), MALAGA, CACERES (Aldea Moret), LISBOA (Trafaria)

Acido Sulfúrico.—Acido Sulfúrico Anhidro.—Acido Nítrico.—Acido Clorhídrico.—Cloruro.—Nitrato.—Sulfato Amónico.—Sales de Potasa.—Sulfato de Sosa.

LOS PEDIDOS EN

BILBAO «Sociedad Anónima ESPAÑOLA DE LA DINAMITA», Apartado n.º 167.—MADRID a «Unión Española de Explosivos», Apartado n.º 66.—OVIEDO a «S. A. Santa Bárbara», Apartado número 81.

SERVICIO AGRONÓMICO: Laboratorio para el análisis de las tierras.—Abonos para todos los cultivos y adecuados a todos los terrenos.

Cientos de pares

de eleg. botas y zapatos para Caballero, Señora y Niño, encontrad en mis escaparates marcados con precios de verdadera calidad. Esta Casa regala a su clientela un bono por consumo, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses.

Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibález

SON LOS MEJORES NO CONFUNDIRSE
 PLAZA NUEVA, 11 Y PLAZA DE BILBAO, 4
 VITORIA - TELEFONO 491

Si usted desea disponer de un automóvil perfecto y económico, en sus diversos tipos, adquiere un

RENAULT

Informes, catálogos y pruebas, sin compromiso por parte del interesado, facilitarán sus representantes en Alava:

LARRAMENDI, PIPAÓN Y ALBERDI.—Vitoria
 Exposición: San Prudencio y Dato, 22.

ANIBAL

GRAN VINO TONICO
- RECONSTITUYENTE.
Recomendado por la Ciencia Médica.
Frasco de litro, 7,50. De medio litro, 4,50.
- De venta en FARMACIAS y DROGUERIAS.

Crónica religiosa

CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 8. Martes.—Santos Severo, Severiano, Carpóforo, Victorino, hermanos, Claudio, Nicóstrato, Sinfiriano, Castorio y Simplicio, mártires; Diosdado, Papa; Mauro, Obispo, y Claro, presbítero, confesores.—La Misa y Oficio divino son de la Octava de Todos los Santos con rito doble mayor y color blanco.

Teniendo el imperio de Roma por Emperador al cruel Diocleciano, hubo en Roma cuatro hermanos, cuyos nombres eran Severiano, Severo, Carpóforo y Victoriano; todos ellos eran cristianos, deseosos de sacrificar la vida por sus creencias. Habiendo llegado esto a noticia del Emperador, mandóles prender y llevar delante de un ídolo de Esculapio, para que si no le adoraban los matasen con azotes. Cumpliendo el mandato del Emperador, y ante la resistencia de los cuatro hermanos, desnudáronles, y atados a una columna, los hirieron con plumas tan fuertemente, que en aquel tormento entregaron sus almas a Dios el día 8 de noviembre del año 300. Los cristianos los sepultaron en un arenal, a tres millas de Roma; y dice Abdón en su Martirologio, que el Papa Melchisedes mandó que se celebrase la fiesta el día de su martirio; y como entonces no se sabía sus nombres, que se celebrase bajo el nombre de «los cuatro hermanos coronados». Después tuvo revelación un varón santo de que se llamaban como queda dicho, y así lo consigna el Martirologio Romano. El Pontífice Gregorio el Magno hace mención de una antigua iglesia dedicada en Roma a estos mártires. El Papa León IV dispuso en el año 841 que fuese reparada esa iglesia y que a ella se trasladasen las reliquias de estos Santos.

Máxima cristiana.—Quien mira a su prójimo fuera del Corazón de Jesús, corre el riesgo de no amarle ni con pureza, ni con constancia ni con igualdad.

NOVENA DE ANIMAS

En San Miguel.—Se hace el ejercicio del novenario en sufragio de las almas benditas del Purgatorio, estando los sermones a cargo del M. I. Sr. Dr. D. Eladio Díez-Uzurrún, Magistral de la S. I. Catedral de Calahorra.

media, rezándose el Santo Rosario, preces de la novena, cánticos y sermón, terminando con un responso cantado.

El próximo día 8, martes, a las tres de la tarde, Nocturno de Difuntos con la solemnidad acostumbrada.

El miércoles 9, a las seis y ocho de la mañana, misas de Comunión general, a las diez, misa solemne de Requiem con sermón, y por la noche, terminado el sermón, procesión «Pro Defunctis» por el claustro de la iglesia.

En Santa María.—El ejercicio del novenario en sufragio de las benditas almas del Purgatorio, setiene, solemnemente, a las seis de la tarde, con sermón y responso solemne al final, cantado por la Capilla de la S. I. Catedral.

A las ocho de la mañana se celebra misa rezada en sufragio de las almas de los cofrades difuntos.

En San Vicente.—En la función de Animas, a las seis de la tarde, predica hoy lunes el presbítero don Antonio Eiguren.

Mañana, martes, el presbítero-coadjutor don Eduardo Gz. de Heredia.

En San Pedro.—En la novena de Animas, seis tarde, ocupará la Sagrada Cátedra en la función de mañana martes, el Capellán de las MM. Ursulinas, don Román Rodríguez.

Convento del Carmen.—La novena en sufragio de los cofrades fallecidos que pertenecieron a la Cofradía de la Virgen del Carmen, se tiene a las siete de la tarde, con sermón y responso solemne.

Crédito Hipotecario Español

Registrado en el Ministerio de Trabajo, Comercio e Industria.

Fundado en el año 1912

Facilita dinero para hipotecas, más rápidas y económicas que los Bancos Hipotecarios.

Oficina oficial: Barcelona, Alta de San Pedro, n.º 18, principal.—Horas de oficina, de 9 a 1 y de 3 a 6, y por correspondencia.

Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVÉS el 7 de Noviembre de 1902

El Ayuntamiento celebró sesión subsidiaria, dándose cuenta de una existencia en Caja de 150.933,38 pesetas y los Arbitrios produjeron en la semana 19.130,18 pesetas.

Se dió cuenta de las seis instancias presentadas para la plaza de jardinero municipal, proponiéndose en el dictamen del regidor a don Feliciano Herrero y Ezquerre-Fcocha, resultando en la votación favorecido por nueve votos contra tres que obtuvo el señor Urcelay.

Entre las cosas curiosas que se vieron en la sesión fueron las quejas que un concejal deba a sus compañeros porque la prensa censuraba su actuación haciéndole ver que que es un derecho del periódico y que el Ayuntamiento verá

SIN ANIENA SIN TIERRA
PORTENTISIMO EN ALTAVOZ — MARAVILLOSO SUPERHETERODINO «SONGSTER» (8 válvulas)
El mejor aparato de radio del mundo.
PIDA PRECIOS Y DEMOSTRACIONES A CONSTANTINO LARREA.—San Antonio, 35.—Teléfono 355.
VITORIA

con agrado la gestión de dicho concejal.

Pasa a Hacienda y Aguas un escrito del arquitecto dando cuenta de los trabajos realizados para estudiar el medio de aumentar el abastecimiento de aguas de la ciudad.

Se aprobó una moción del Instrucción Pública proponiendo se recabe de la Diputación la cesión de una sala en la Escuela Normal de Maestros para instalar una escuela.

—Se anuncia la provisión de la plaza de Oficial letrado del Ayuntamiento.

—El herido a consecuencia de un disparo el día anterior en el cargadero de remolacha de la estación del Norte continuaba en estado satisfactorio.

Dolores Giménez
Profesora en partos
— Rioja, 1, 3.º, dcha.

BEBED SIDRA «EL GAITERO»
TEDORO DE ARRANZARAL
ODONTÓLOGO
Ex-alumno de la Universidad de Pennsylvania (Filadelfia).
Consultas de tres a cinco de la tarde.
DATO, 20, 2.º

Anuncios económicos
15 palabras, 0'50 ptas.
cada palabra más, 0'05
Ofertas y demandas
Informes en la Administración, aumenta 0'25

Rogamos a nuestros lectores que cuando se dirijan a la Administración solicitando informes sobre el contenido de alguno de estos anuncios, indiquen el número que aparece al final. Serán más rápidamente atendidos.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 y 250 gramos, respectivamente.

LA HIGIENICA, Agua Vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas, con medalla de oro y plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

LA COMPANIA DE MADERAS.—BILBAO.—Maderas de pino Norte, tea, francés, gallego, satén y roble, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicitense precios.

REMOLACHA FORRAGERA blanca extra, a precio económico. Razón en la Droguería de R. Buesa, Cadena y Eleta, 2.

SE VENDE planta baja con tienda y habitación por ausencia de su dueño, precio módico. Informes Cuchillería, 8, tienda.

SE VENDEN tres miradores y se alquila un local grande para almacén. Razón San Prudencio, 22, primero.

SE VENDE una mesa de comedor, aparador trinchero y dos maceteros. Darán razón en esta Administración.—N.º 2368.

SE ALQUILA el antiguo garage de la Compañía de los Automóviles de Alava, sito calle de Olaguibel. Informes en la misma calle, 6, segundo.

SE ALQUILA dos hermosos locales para almacenes o cosa análoga. Cuchillería, 19 y 21. Razón: San Francisco, 14, tienda.

SE TRASPASA por no poder atenderla su dueño una frutería, en Correría, 73.

VENTA de un panteón en el Cementerio de esta Ciudad. Informes Castilla, 3, 2.º

OCASION. Se vende grandes pabellones, propios para industria o almacenes de carbón, próximo Sarras Alavesas, sobre vía Anglo. Se darían facilidades. Para informes MORE, Francia, 36.

VIVEROS DE BUESA establecidos en ARECHAVALETA y en la VENTANILLA.—PLANTONES de todas clases a precios económicos. Razón en la Droguería de Cadena y Eleta, 2.

SE NECESITA camarera para un hotel. Informes en esta Administración.—N.º 2358.

SE NECESITA un forjador mecánico en los talleres de la Compañía de autos de Alava.

AMA DE CRIA se ofrece, pecho 8 días, joven, para criar en San Vicente Arana. Informes: Constitución n.º 7, 2.º

Aguas de Cucho
Artríticos, escrofulosos, enfermos de piel...
BEBED el AGUA DE CUCHO
Para inhalaciones
AGUA DE CUCHO.
Picoras, eczemas, floceras, se curan con LODOS DE CUCHO.



Esa tos importuna

le causa un malestar indefinible; quita su gusto al trabajo y a los mismos placeres. Piense que

podría V. evitarla

tomando algunas Tabletas Gaba, que previenen el resfriado, o lo combaten si ya ha llegado.

Las Tabletas Gaba suprimen la molesta necesidad de toser, actúan sobre los órganos respiratorios y no dañan los dientes ni el estómago.



60 céntimos caja pequeña.
Caja grande, 2 pesetas



J. VILAR, S. ENC., AVENIDA ALFONSO XII, 323, BARCELONA.

Neumáticos GOODYEAR — Neumáticos FIRESTONE
RECAUCHUTADOS
"L. A. U."
Es lo mejor que se presenta al mercado
Automovilistas | Oficinas: Dato, 2, 2.º
Consultad precios | Talleres: Ortiz de Zárate, 22